

Spring 2017

## טַגַּתְּ אֵלֹהִים / God Said

Clara Marino

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.umass.edu/mot>



Part of the [Poetry Commons](#)

---

### Recommended Citation

Marino, Clara (2017) "טַגַּתְּ אֵלֹהִים / God Said," *mOthertongue*: Vol. 22 , Article 5.

Available at: <https://scholarworks.umass.edu/mot/vol22/iss1/5>

This Multilingual Poetry is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in mOthertongue by an authorized editor of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact [scholarworks@library.umass.edu](mailto:scholarworks@library.umass.edu).

גאָט האָט געזאָגט  
*Clara Marino*

יין מאָל  
האָט גאָט געזאָגט  
"כ'האָב ניט דײַך לײב" אַזוי  
האָב איך געזאָגט "גײ קאָקן וײַס ים"  
כ'האָב געגעסן יעדער עפּל און מאַראַנצ אַז  
איך האָב געוואָלט  
איך האָב געשלאָפּן און  
איך האָב געשריגן און  
איך האָב געשלאָגט דען אויבנוײַף פֿון דען שמוציקן וואַנע־וואַסער  
און יין מאָל האָט גאָט געזאָגט  
"איך האָב דײַך לײב"  
און איך האָב געגלייבט אים ניט  
און גאָט האָט געזאָגט "דאָס איז אַקײ"  
איך האָב פֿאַרלאַנגט אים צו זאָגן אַז ער איז באַדויערט  
ער האָט געזאָגט ניט  
איך האָב געשוויגן  
און גאָט האָט געוויזן זײַן ברוסט  
זײַן פֿאַרעם איז דורכגעלעכערט געווען  
און גאָט האָט געזאָגט "איך האָב דײַך לײב"  
און איך בין רויק געווען  
און גאָט איז רויק געווען  
און איך האָט געזאָגט "איך האָב דײַך לײב"  
און איך האָב געבלוט  
און גאָט האָט געבלוט מיט מיר

GOD SAID

*Clara Marino*

One day

God said "I don't love you." So

I said "Fuck you"

I ate every apple and orange that

I wanted

I slept

I cried

I beat the surface of the muddy-bathwater

And one day God said

"I love you"

And I did not believe him.

And God said that that was fine.

I asked him to say he was sorry

And he didn't.

I was quiet.

And God bared his chest, full of holes

His perforated form

And I was still

And God was still

And I said "I love you"

And I bled

And God bled with me